
**Belgische Kamer
van Volksvertegenwoordigers**

GEWONE ZITTING 1995-1996 (*)

5 APRIL 1996

WETSONTWERP

houdende instemming met het Zetelakkoord
tussen het Koninkrijk België en de Europese
Vrijhandelsassociatie, ondertekend te Brussel
op 27 januari 1993

ONTWERP
OVERGEZONDEN DOOR DE SENAAT (1)

Artikel 1

Deze wet regelt een aangelegenheid bedoeld in artikel 77, eerste lid, 6^o, van de Grondwet.

Art. 2

Het Zetelakkoord tussen het Koninkrijk België en de Europese Vrijhandelsassociatie, ondertekend te Brussel op 27 januari 1993, zal volkomen uitwerking hebben.

(1) Zie:

Stukken van de Senaat:

1-232 - 1995/1996:

Nr. 1: Wetsontwerp.

Nr. 2: Verslag.

Nr. 3: Tekst aangenomen in plenaire vergadering.

Handelingen van de Senaat:

3 en 4 april 1996.

(*) Tweede zitting van de 49e zittingsperiode.

**Chambre des Représentants
de Belgique**

SESSION ORDINAIRE 1995-1996 (*)

5 AVRIL 1996

PROJET DE LOI

portant assentiment à l'Accord de siège entre le
Royaume de Belgique et l'Association euro-
péenne de libre échange, signé à Bruxelles le
27 janvier 1993

PROJET
TRANSMIS PAR LE SÉNAT (1)

Article 1^{er}

La présente loi règle une matière visée à l'article 77, alinéa 1^{er}, 6^o, de la Constitution.

Art. 2

L'Accord de siège entre le Royaume de Belgique et l'Association européenne de libre échange, signé à Bruxelles le 27 janvier 1993, sortira son plein et entier effet.

(1) Voir:

Documents du Sénat:

1-232 - 1995/1996:

N^o 1: Projet de loi.

N^o 2: Rapport.

N^o 3: Texte adopté en séance plénière.

Annales du Sénat:

3 et 4 avril 1996.

(*) Deuxième session de la 49^e législature.

Art. 3

De bepalingen van het bij artikel 2 bedoelde Zetel-
akkoord worden toegepast vanaf 1 juni 1992.

Brussel, 4 april 1996.

De Voorzitter van de Senaat,

Frank SWAELEN.

De Griffier van de Senaat,

Herman NYS.

Art. 3

Les dispositions de l'Accord de siège visé à l'arti-
cle 2 sont appliquées à partir du 1^{er} juin 1992.

Bruxelles, le 4 avril 1996.

Le Président du Sénat,

Le Greffier du Sénat,